

San Judas

Juda Jesu yainare joarocaha

¹ Yuhuh Juda Santiago bahuro Jesucristore dahra cohtariro musare Jesu yainare ahri pure joarocaja. Musare Cohamacu mari Pucu besea tiri jire. A jina to cahia mehne noano jira musa. A yoa musare Jesucristo nu wihboro nina. ² Noa dutija musare. Cohamacu musare pja nu no to yoadohoro mehne to cahia mehne noano jiga musa.

Mahnoina ti buheare yahu dhacaha Juda (2P 2.1-17)

³ Cohamacu marine pichacaru wahaborinare to yuhdychu yoaa sehere tuaro joaroca duamahi musare, yu cahinare. A joa duapaihta musare mipare mahnoa buheare cahma saeracu musare joarocaja. A jina Jesucristo ya yahua sehere tuaro yahuga. Ahri yahua sehere tuhona, mari Cohamacu noano wacu tuaja. Ahri yahua sehe Jesu to curina to yainare ti yahuri cjiri ata jirucunocahna cohtotaro marieno. ⁴ Mahainaca masa naina Cohamacu cahmaeraina wacuenoca musa cahai wihire. Musa mehne jia tina o sehe ni yahumana musare: “Cohamacu yaina musa jichu, tiro cahina musare. A jiro numia mehne musa nana yoachu tiro musare ne buhiri dahresi”, ni yahumana tina. A jia mari puhtorore curota jirirore Jesucristore “Cohamacu macu no jierara”, ni yahumana tina. O sehe ni yahuinare Cohamacu

to buhiri dahrehtore yahua tiri jire panopure. To yare ti joari pũi ã ni yahua tiri jire.

⁵ Mipure musare payere wacũchũ yoa duaja. Ahrire musa masipachuta pari turi ahrire musare wacũchũ yoa duaja. Cohamacũ judio masare Egiptoi jiinare to naa wiori baharo tina mehne macainare tirore wacũ tuaerainare tiro wajãa tiri jire. ⁶ ã yoa paina cũhare wacũga musa. Paina anjoa sehe Cohamacũ dutiare yoa duaera tiri jire. ã jia tinare to ji duti to cũrirore tina ji duaera tiri jire. ã yoa ti jimarirore cohãnocaa tiri jire tina. Ti ã cohãchũ ñano Cohamacũ nahitianopũ tinare peresu yoaa tiri jire. ã jia tina pihtiri dacho pano comaa dari mehne dchterina yoaro sehe jirucuahca tina to peresu yoarina. ã jiro pihtiri dacho jichũ tinare buhiri dahrerohca Cohamacũ.

⁷ ãta yoaa tiri jire paina cũhũ. Tina cũhare wacũga musa. Tina Sodoma wama tiri maca macaina, Gomorra wama tiri maca macaina tí macari cahacãi jia macari macaina cũhũ numia mehne ñano yoaa tiri jire. Soro yoaa cũhare yoaa, tina mua sehe ti basita ti pjacuri mehne ñano yoaa tiri jire. Numia cũhũ ãta yoaa tiri jire. Ti ã yoari buhiri Cohamacũ tinare jũ pahñonocaa tiri jire. Tinare jãno Cohamacũ jipihtina tirore yãhdurucainare to buhiri dahrehtore masare ñono nia tiri jire. Tinare to buhiri dahreri pichaca ne yatisi.

⁸ Tina Cohamacũ to buhiri dahrerina cjiri yoaro seheta mipũ cũhare ãta yoarucura mahñoare buheina. Tina tũho masieraina yoaro seheta ti pjacuri mehne ñano yoara. ã yoa Cohamacũ dutiare ne cahmaerara tina. ã yoa mũano

macaina si siteinare tina sehe ñano durucu cohtara. ⁹ Noaina anjoa sehe tuaina jipahta ã ni durucuerara. Miguel wama tiriro anjoa pũtoro sehe Moise pjacũ cjirore cahmano, watĩno mehne cahma sayoa tiri jire. Tua yũhdũariro jiparota tiro “Watĩno yũdoro yũhũ pinihta tuaja”, ni tũhotuera tiri jire. ã jiro to mũ sũro watĩnore ñano durucuera, tirore tuhtiera tiri jire. ã jiro õ sehe nia tiri jire watĩnore. “Cohamacũpũ mũhũre tuhtijaro”, nia tiri jire Miguel watĩnore. ¹⁰ To ã yoariro jipachũta ahrina mahñoina sehe ti masierainare ñano durucu cohtara. ã yoa wahiquina tũho masieraina ti mũ sũro ti yoaro sehetã tina mahñoina cũhũ yoara. ã yoaina jia, pichacapũ wahaahca.

¹¹ Tinata ñano yũhdũahca. Caĩ cjiro to yoariro sehetã ñano yoara tina cũhũ. ã jia Balãa to yoariro sehetã tina niñerure na duaa, mahñoare buhera. ã yoa Coré to pũtorore cohã duariro cjiro yoaro sehetã tina cũhũ tó sehetã yoara. ã jia tiro yoaro sehetã tina cũhũ pichacapũ wahaahca.

¹² Tina mahñoina sehe mũsa cahma cahĩhti bõse nũmũrine chũa, ño payoa marieno mehne tina ti cahmano pape, ti sahserota chũare bora painare waro marieno. Wete yoaro sehe tina mũsa bõse nũmũrine noaa dachori jiborirore dojomehne cohtara. Me curuari wihnono to wãrocaa curuari, co mariea me curuari ti yaba cjihti jieraro sehetã tina mahñoina ne yaba cjihti jierara. ã yoa dicha tiri pja jichũ dicha tieraa yucũri yoaro sehe jira tina. Tĩ yucũri pũa tahapũ yariaa wahara. Cũ taha dicha tieraa yucũ, yariaa yucũri yoaro sehe

waha tuhsara. Tí yuc̄ire ti duhari baharo pari turi yariaa wahara tjoa. Tí yuc̄ri yoaro seheta jia yaba cjihti jierara tina mahñoina. ¹³ ã yoa pjiri ma macaa pahcõri bujua pahcõri yoaro sehe jira tina. Tí pahcõri ti cjãruca õch̄u, wete tia sahpo wahara. Dohse jiare tina mahñoina ti yoach̄u pahcõri macaa sahpo wete tia sahpo ti waharo seheta mahñoina ti ñaa yoaa jira. ã yoa si mu wahcãa poca ñahpichoha poca yoaro sehe jira tina. Tí ñahpichoha poca ti wahahti mahare duhunoca, ti ã cohtotarucuro seheta tina c̄hu quihõno buheraa, ã cohtotarucura. Ti ã yoari buhiri nahitianop̄u, ñanop̄u ã jirucuahca tina mahñoina.

¹⁴⁻¹⁵ Enoco panop̄u macariro cjiro Adão panamana seis baharo to panami tiriro õ sehe nia tiri jire tinare mahñoinare: “Tuhoga yuh̄re. Cohamac̄u paȳu to yaina anjoa noaina mehne jipih̄tina ñainare ti ñaa buhiri buhiri dahrero tarohca. ã yoaro jipih̄tina Cohamac̄ure ñu tuhtiinare ti ñaa yoari buhirire tinare buhiri dahrero tarohca Cohamac̄u. Cohamac̄ure ñano ti durucuri buhiri c̄h̄ure tinare buhiri dahrero tarohca”, ni yahuyua tiri jire Enoco. ¹⁶ Tina mahñoina painare tuhtiina, nurerucuina ti ñano wac̄ua dihtare yoara tina. ã yoa “Painare masi yuh̄d̄ur̄caja sã”, nirucura tina. ã jia ti cahmano sehe yoa duaa, paina ti cj̄aare na duaa, mahño c̄u durucura tuhõ ji coarop̄ta.

Jesu yainare yahu namoha Juda

¹⁷ Mari p̄ah̄toro Jesucristo buhe duti to c̄rina ti buherire wac̄uga m̄usa, yu cah̄ina. ¹⁸ Õ sehe ni buhere tina marine. “Ahri yahpa to pihtihto

panocã Cohamacure, mûsa to yaina cûhure ñano durucu bujupaina jiahca. Tina Cohamacure cahmaeraa, ñaare ti goa pjaare yoaahca”, ni yahure Jesu to cûrina mûsare. ¹⁹ Jesu yainare ti basi ti cahma ñu tuhtichu yoara tina mahñoina sehe. Ñ yoa tina ñaina ti mu saro yoaina jia, Espiritu Santore ne cjaerara tina. Ti ñaa goa pjaa dihtare yoara tina.

²⁰ Mûsa sehe yu cahina, Jesucristo ya buheare noano tûho namoga, noano wacû tuaina mûsa jihto sehe. Tí buhea sehe ñaa mariea buhea noa yuhdûara. Espiritu Santo yoadohoa mehne Cohamacu mehne durucuga mûsa. ²¹ Cohamacu mûsare tuaro cahina. Tíre masina tirore noano yuhtiina jiga mûsa. Ñ yuhtiina jiga, Jesucristo mehne mûsa ã jirucuhire mûsa cohtaro watoi. Tiro marine pja ñuno manopu ã jirucuchu yoarohca.

²² Cristo yare “Quihõno jieraboca”, ni tûhotuinare pja ñuga. ²³ Painare yoadohoga pichacapu ti wahaerahto sehe. Ñ jina painare pja ñuga mûsa. Tinare yoadohona mûsa cûhu ti ñaa yoaare ñu cûena tjiga. Wete tiri suhtirore mûsa cahmaeraro seheta, paina ti ñaa yoaare cahmaena tjiga mûsa, “Ti ñaa yoaare ñu cû yoari”, nina.

Juda Cohamacure to ño payoa jira

²⁴ Cohamacu mari puhtoro marine ñu wihbo masina ñaare mari yoerahto sehe. Ñ jiro tiro si siteriro marine ñaa buhiri marieinare manopu to cahapu cû masina. Ñ marine tópu to cûchu mari wahchenahca. ²⁵ Tiro Cohamacu cûirota

jira. Pairo mariahna. Pichacap_u wahaborinare marine y_uhd_uch_u yoariro jira. Tiro sehe panop_u, mip_ure, jipihtia dachoripe c_uh_ure noa y_uhd_uariro, mari bui p_uhtoro jiriro, tua y_uhd_uariro, jipihinare dutiriro jira. To ã jiriro jich_u mari p_uhtoro Jesucristo to yoadohoa mehne tirore ño payoa mehne wahchejihna. ãta yoajihna.

Cohamacu Yare Yahari Tjuel New Testament in Guanano

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guanano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2007, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guanano

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
1f3a4366-edba-553b-a17f-bc47c9049c98